

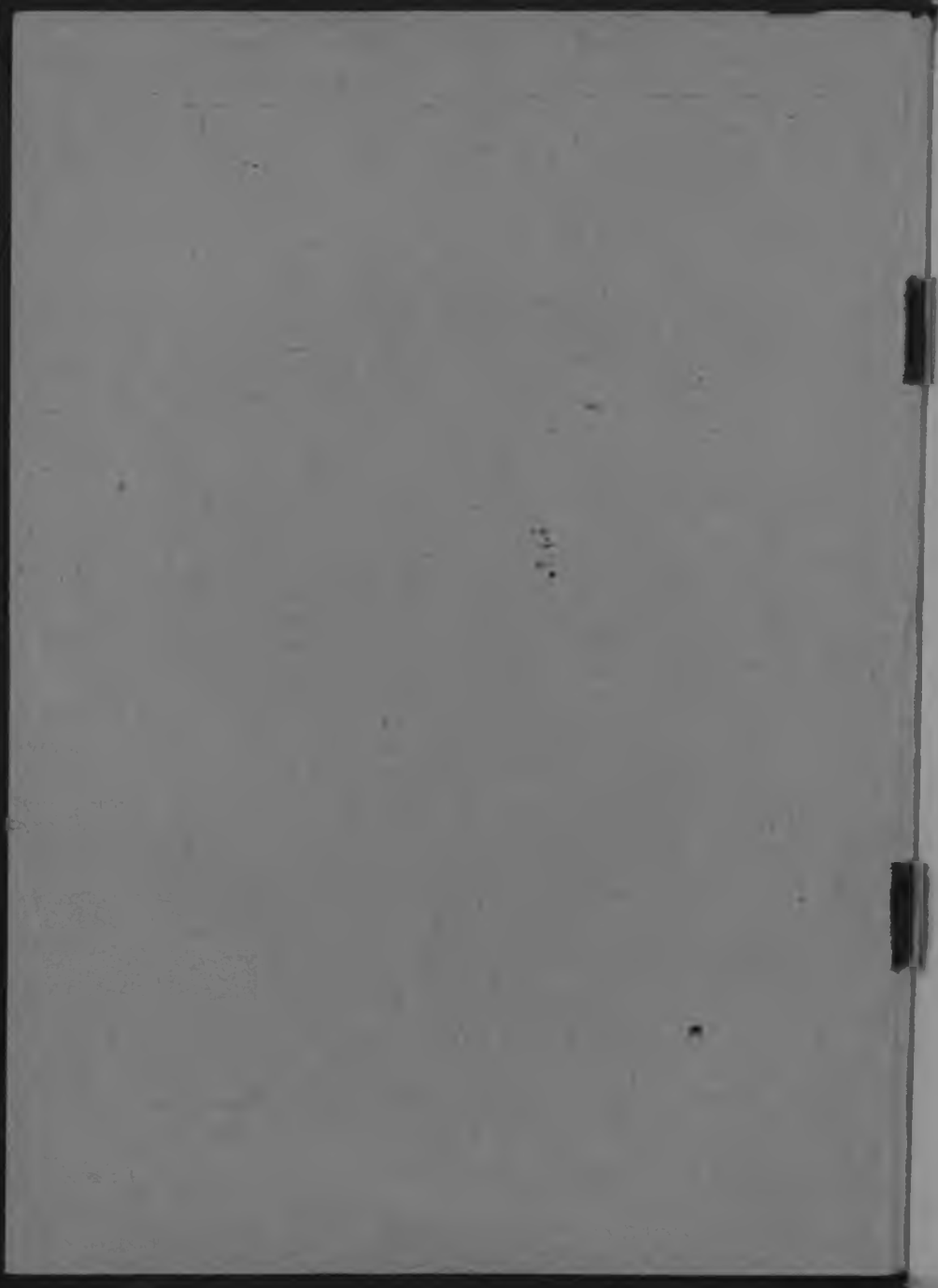
1130-1  
188

В. М. КОНКО

ГУРТ ПОТРЕБОБЩЕСТВО-  
ОСЫН ВУЗ БУР'ЁН, БАСЬ-  
ТОН, ДУН'ЯН

ЦЕНТРОСОЮЗЭН — ЦЕНТРИЗДАТЭН  
Муско ★ 1929

10-213



~~№ 50-9~~

~~163~~

Удмур.  
2-221

В. М. КОНКО

ГУРТ ПОТРЕБОВАЩЕСТВООСЫН  
ВУЗ БУР'ЁН, БАСЬТОН, ДУН'ЯН

Гос. Публичн Б-ка
1929.
Об. зур. Писр.

4569

Инд. № 844

ЦЕНТРОСОЮЗЭН ЦЕНТРИЗДАТЭН  
Муско — 1929



---

Главлит № А-48387  
Тираж 2000 экз.

---

Заказ № 973

## Вуз бурйыса люкан.

### 1. Мар со сыче вуз ассортимент?

Потребитель лавка котьма пöртэм вуз'ёсын вузкаре. Вань вуз ним'ёссэ вераса по уд быдты.

Со пöртэм-пöртэм, бур'ем люкам вузэз ассортимент шуо. (Француз кыл-ассортир-бурйыны).

Ассортимент сярись веракы вуз ним'я гинэ со-та малпаны уг луы: лыдзэ но верано луэ. Мукет сеэн вераса: вуз ним'ёсты веракы ик. воззматано—вань асортиментын көче интые со лыдыз'я, уноез-öжытэз'я пуксе; тае процентэн верано. Кыл сярись тазы—потребилка басма вузэн мануфактурен) вузкаре шуыкы верано на: солэн (ассортиментаз басма вуз, шүом 25<sup>0</sup>/<sub>0</sub> луэ.

### 2. Көче вузэн вузкаре потребитель общество.

Гуртын улйсь калыклы котькөче вуз кулэ луылэ. Огласянь солы—котьма пöртэм муз'ем ужан тйрлык, кидыс'ёс мар'ёс кулэ. Сыче кулэ вуз'ёстэк кресьянлэн укамез шугоме, кыжме. Мукет ласянь солы—сины-юны, корка ужзэ кутны пöртэм вуз'ёс кулэ.

Котьмар кулэ. Шол, потребилка ас член'ёсыз-лэсь вань кулэзэс кыш'яны уз быгаты. Со уж борды со медаз но кутскы. Солэн ужез одйг сюрестй кошке. Та сюрес—пайтырем'ёслы ась-сэлы, юрт'еразы туннэ-чюказе, нуналлы быде кулэ вуз'ёсты вуттон сюрес. Муз'ем ужан тйрлык кулэез верано ке, сое мукет кооперацн (сел.-хоз. коопер.) быдэстэ. Соин ик потребилкалэн вуз ассортиментаз усы-геры кад'ёс өз ке но луэ—чок.

### 3. Вуз люк'ёс.

Потребобществолэн ассортиментаз пырысь вуз'ёсты ваньзэ оген-оген вераны луоз. Учот лэсь-тыкы озы ик каро, озы эскеро. Нош, веть, котьку дыр'я сыче кузо бад'ым список'ёсын вырны туж шуг ук, вераны луонтэм жегатсконо луэ. Соин ик, потребобществолэсь вуз'ёссэ вераны со вуз'ёсты люкен-люкен карыло но, собере верало. Та вузэз люкен-люкен каронэз тае чакласа быдэсто: 1) ма ужлы кутны дасямын та вуз; 2) ог интйын вузаны умоез'я чакласа.

Гуртысь потребобествоосын лыд'ян-чотан уж-пумзы зод пунктэмын ке, кытын, көче, мар, көня вуззы вань—ваньзэ тодыса мед улоз. Со сяна туж тодны кулэ на: ассортиментысь көче вуз'ёсты көня, ку юало. Тае чакласа, гурт потребоб-ествоос ассортиментысь сырысь та'е огшоры список'я сведени сёто:

1. Чабей пызь.
2. Зег пызь.
3. Кенбыр'ёс.
4. Вöй сыр.
5. Мукет пöртэм сел.-хоз. вуз'ёс.
6. Сақыр.
7. Чай.
8. Махорка.
9. Тамак вуз'ёс (тамак, поперос, кыскон бумага.)
10. Будос вöй (кенэм вöй, етiнь вöй).
11. Сылал.
12. Вина, вина вуз'ёс, сур.
13. Селётка.
14. Чорыг (виль кынтэм, сылалтэм, куасьтэм, кöс чорыг.)
15. Мукет пöртэм бакалеёс-гастроном (сион-юон) вуз'ёс: кофе, какао, чай выльем'ёс, ческыт вуос, куасьтэм йöмын'ёс, калбаса, консерв'ёс, кампет'ёс.
16. Карасин.
17. Испипка.
18. Мисьтаськон вуз'ёс майтал, сода.)
19. Басма вуз'ёс: басма, сатин, бумазей, мукет, мукет пöртэмез но.
20. Мукетыз мануфактура, дась вурем дiськут, йыр выл арибери (ыжгон куэм'ёс: пустол, пол-сукно, урдсэт (подкладка арибери; пöртэм кышет'ёс; буртчинь вуз'ёс.
21. Галантерей (векчи вуз), парфюмери (зын майтал'ёс, дукиёс сыче чебер'яськон вуз'ёс.)

22. Пыд кутчет, ку, сурон вуз'ёс.
23. Книгаёс, гож'яськон арбери.
24. Корт тйрлык'ёс (лампа вузэз вератэк.)
25. Укно син пияла.
26. Коть кёче посуда(кортэзтэк), лампа вуз.
27. Мукет вуз'ёс.

#### 4. Умой бурйыны быгатэмлэн пайдаез.

Потребобществолэн бурйыса дасям вузэз калык-лы зэм-зэм мед тупалоз, яралоз. Озбытэк, солэн вань ужез номырлы ик уз яра, пайдатэм, луоз. Соин ик, та ассортимент тупатон ужез котькуд лавкайын ялан эскерыса быдэстоно.

Кызы кутеконо та уж котыре?

Общество нырьсь ик пыр-пыр мед тодоз: кёня коньдонэз солэн вузкарыны шуса вис'ямын. Тйни со коньдон'я ик ассортимент но луоз: я паськыт, я сюлэг. Лябгес, начаргес потребобществолэн ассортиментаз вуз люк'ёсыз но ёжитгес луоз.

Кёче вузэн вузкарны малпам тодмо луэм бере, потребобщество пыр-пыр мед тодоз: та ёросон кёче вуз'ёс кулэгес кадь. Ог палан—гирча кеньыр кулэ карогес, мукетаз—тари кеньыр. (Асьме удм. обласямы соиз но таиз но кулэ уз луы дыр: кресьянлэн аслаз вань. Б. А.) Ог палан—махорка юалогес, мукетаз—папирос. Ваньзэ тае эскероно, азьвыл ик тодоно. Котыр калыклы кулэ вуз бур'омен гинэ умой ассортимент тупатыны луоз, ёеч вузкарыны быгатод.



Ма кулэ луоз, ма уз сое ужан сямысь но тодны луоз.

Тани, шуом, муз'ем ужась ёросэз басьт'им ке, валано ини, пызь-кенъырен вузкарса курадзыны ик кулэ өвёл. Пызь-кенъырез возёно ке но кёняке гинэ: муз'ем ужын ужасьтэм пайщик'ёслы вузмон гинэ.

Мукет пал'ёсын, нюлэскан ужен, киуж ужен ул'ись пал'ёсын пызь-кенъырен вузкартэк уз луы. Та вуз отын уно кулэ луылэ.

Та сяна мукет сямез но чаклано. Тодоно луоз: көче вуз'ёслэн көче сорт'ёеыз та потребобщество вузкарон ёросын мынэ кад'гес.

Вуз ассортимент бурйыкы көче вуз басьтыны бурйынэз но жеч чаклано. Куд-куд вуз'ёс туж зол ваче герзамын луо: одйг вуз кожалод. Кыл сярысь тани лампа вуз. Потребобщество лампаен вузкаре ке, лампа пузыр'ёсыз но, лемтаез но кулээз'я мед луоз. Мукет вуз'ёсты (медаз кылле шуоно ке) бурйымон кулээз'я возёно. Тани шуом сапер'ёс, катаос, колош'ёс. Внъээ ог пыдэ возны уг луы—со тодмо ини. Көче пыдэ куро кад'гес—сое чаклано, Т'ини со выллем мукет вуз'ёс но озыы ик. Басьт'исьлы (бичасьлы) ялан п'ортэм-п'ортэм вуз'ёс кулэ луыло. Соёс ваньмыз мед луозы.

Озыы шуоно ке но, веть, адымилэсь вань кулээз кыш'яны туж шуг. Соны оломар, но кулэ луыле. Соин ик ассортиментэз тупатыны туж ик паськыт кариськины уг яра. Кулэгес вуз'ёсты гинэ люкано.

## 5. Ассортимент бур'йыкы вуз басьтыкы мае чакланогес.

Ылйгес верамы ини--пал калыклы ярамон, кулэ вуз'ёсын гинэ вузкароно шуса. Таёе вуз'ёсты—шырыт вуз'ёс шуыны луоз.

Шырыт вуз'ёс кулэ шуиськом кадь ке но, одйг потребилка но ляб мынысь вуз'ёстэк уг ужа. Та уж—ужаны валамтэен йырин пөрмылэ, яке мукетэн.

Соин ик потребобществолы ялан чаклано: кыллысь вуз'ёс медаз луэ нй шуса. Одйг-одйг муртлы гинэ кулэ вуз'ёсты возьса юнме шорысь гинэ коньдон но кылле, инты но люкытоме.

Мукет ласянь но чакано на. Куд-куд вуз'ёс дыразы дыр'я гинэ мыно. Тани шуом сурон сапег, картуз'ёс — гужем гинэ мыно. Толалтэ пуксё. Таёе вуз'ёсты эскерыса басьяно, возёно луэ: кулэ дыр'яз та вуз өз ке тырмы—пайщик'ёс кесяськозы, мултэс луиз ке'—дырыз орчем бере пуксёз.

Озы ик, празьник'ёсы но юри мынысь вуз'ёс вань. Сакыр, преник, кампет, мукет сыёе ческыт сиён'ёс.

Ассортиментысь котькуд вузлэн аслаз пөртэм сям'ёсыз шуод-а мар-а вань. Вузаны но, возыны но со сям'ёсыз'я гинэ умой быгатод. Соин ик вуз'ийёслы та уез валаса быдэс'яно. Соин ик потребобществолы жеч ужасьёс возёно луэ.

Котькөчө дыр'я ассортиментэз паськытатыкы, райсоюзын вераськоно. Отын индылозы: көчө виль пөртэм вуз басьтыны луоз, кызы сое во-зёно, вузано.

Та ласянь вераноке, мануфактурен вузкарон уж туж секыт усе. Зол тодысь, валась мурт кулэ. Мануфактурез чылкыт возёно: тус-тас кыскаса пог'яськоз, себере сое мылпоттэк басьтозы.

Сиён-юон вуз но сыңе ик. Уно возёно ке, сө-риське, пурисьта, зымө, басьтйсь но уг луы нй.

Кресьян пал ёрос'ёсын базар сйньысән, веньё-сын, бирдыёсын вузкартэк одйг но уд мозмы. Шол, татын но чапсэ тодоно луоз.

Эм'юм'эсын, чебер'яськон ариберийёсын вузкарны огпумысь кутсконо өвөл: коньдонэз тодоно, көня тырме, та вузлы көня сётны луэ. Нырысь ик, туж кулэ вуз'ёсты-эм'юм'ёсты басьтоно. Сөбере гинэ духи, пудра кадьёсты.

## 6. Вузкарыны кутскись потребобществолы ассорти-мент.

Вузкарны али кутскись потребобществолы туж уно вуз кулэ уз луы. Татын список огшоры, кылсярысь гинэ сётэмын. Сое вош'яны но кулэ-эз'я луоз.

Туж кулэ вуз'ёс.

Пөртэм пызь. Пөртэм кеныр, рис, сылал, будос вйй (етйн-кенәм вйй).Сақыр (сақыр пызь дюко сақыр).

Чай (кирпич, пампильной, фруктовой).

Тамак арбери (попирос, кыскон бумага, ма-  
хорка).

Сылалтэм көс чорыг.

Селедка. Калбаса. Сушка. Преник. Печенья.  
Кампет. Монпасье.

Лампа вуз (лампа, пияла, лемта).

Мануфактур (басма, миткаль мукет портэмезно).  
Галатерей төдды, сьод, сйньыс венъёс, тэчкон  
венъ, бирды, сын'ёс).

Кортчог'ёс.

Карасин. Огшоры майтал. Спичка. Уробо мазь.  
Тэжит.

О жытгес кулэ вуз'ёс.

Сема. Мулы. Узьым: Сабза. Урык. Чечы. Ук-  
сус.

Позьтэм калбас. Коичонка чорыг. Сылалтэм  
сйль.

Буёл'ёс. Вар. Бур. Оленат (машина вөй). Позь-  
тэм вөй. Дырыз дырья нуллон басма вуз'ёс. Чул-  
ка. Чулка пыд. Чиньмё-пöлыё пöзь. Йыр сын.  
Пужиятскон, чильтэр керттон сйньыс. Чиньдыс.  
Кырмытон бирдыёс, визнан'ёс. Сурон, ку вуз'ёс,  
сиес, подошва).

Гожтэт бумага. Огшоры бумага. Канверт'ёс,  
карандаш'ёс, перо'ёс, чернил'ёс, резинка, гри-  
фель, доска. Календар'ёс, Укно синь пияла.  
Котьма пöртэм корт. Чайник'ёс, стакан'ёс, чаша-  
ос, тэркы, тусьты, мукет посуда.

Ведрa, чугуны, таба, пуньы, пурт.

Саньык, тйр, пила, чекеч, замок, ухват, пеж'ян, корт лопата.

Пу пуньы, пууж, вышкы, тусь, пу ведра.

Эм'юм'ёс — сода, кастов вй, вазелин, резин  
ноны, борной кислот, анис капли, цинк мазь,  
Валериан капли, иод, вата, клеёнка.

### Туж шер кулэ вуз'ёс

Кофе какао. Перец, корчица, лавровой куар.  
Консерв'ёс. Сыр. Вй. Курегпуз. Вина. Водка,  
сур, сюкась, фруктовка. Макарон.

Зын майтал, духи, пудра, одеколон, шинь  
миськон пызь, щетка. Пустол. Дась дйськут,  
пыд-кут: ыштань, пенжак, картуз, сапег, гынса-  
пег, колоша. Ката. Шуньт керттэм дәрәм'ёс,  
чильтэр, лемта. чигвесь. Чильым, бумажник, пор-  
томанет.

Купорос, порок, дроб, вакса.

Сипуж, воронка.

Портон, ожон, подпилка, отверка.

Куд вузэз кбня возёнэз татын вераны одйг  
но уд быгаты. Та ачиз потребилка мед чакла-  
лоз шддоз ини.

## Вуз басыян.

### 1. Вуз запасэз пумен-пумен тырмыт'ян.

Потребобщество ас ужзэ пыр-пыр оскымон мед пуктоз. Пайщик'ёс оскыса мед улозы: кулэ вуз'ёс асьме лавкаись шедьтом шуса. Туннэ вань, чуказе ёвёл—озы вузкароно ке, туж урод луыса кошке.

Сыће вузкарыкы пайщиклэн вань осконэз лавка котырысь кошке. Ялан вузэз кутыны, визнам кадь утчано, со вуёме. Соку со базарысь, частниклэсь басыясыкыны кутске.

Таёе урод ужлэсь палэнскон понна потребобществолы дорыз дыр'я, вуз вуттылыны сюлмасыконо луылоз. Озы сюлмысь ужаса гинэ вань вуз'ёс ялан тырмыт луылозы.

### 2. Киньлэсь вуз басытано.

Потребобществолэн вуз басытамэз котькинлэсь луэ. Кулэ вуз гинэ мед шедьтоз. Озы ке но, нырысь ик кулэ вуз'ёссэ ас кооператив союзысь-тыз басытыны мед сюлмасыкоз.

Потребобщество кулэ вуз'ёссэ ас райсоюзысь-тыз уг ке басыя, мукет азысь басыя шуом,—соку вузасы-басытисьлен кусыпез тодмо луэ ини: огез дуногес вузаны турттэ, мукетыз дунтэмгес басытыны турттэ. Вуз кызы вузасыкоз, тып-тып уз меда пукы шуса, одйг но вузасы уг малца. Ви-

тыны вылысь сётыкы гинэ сыће сюлмаськон'ёс йыре пыро ик дыр.

Райсоюзэн потребобществен кусыпсы чылкак мукет луса кошке. Райсоюзлэн сөе ялан юнматэмез потэ. Вузкарон уж пунктэмез сярись но кызы тазэ вузано, кызы созэ кароно—валэктоз. Вань потребобществолэсь ужзэ райсоюз ялан синаяз возе, Соин ик сөе мукет вузкарисьёсын одйг чотэ куштыны уг яра. Ваньзэ райсоузысь басьтоно. Отын өвёл ке,-мукет осконо азысь. Соку ас член'ёссэ мед чаклалоз: татысь тае басьтыса умой луоз меда шуса. Шол сыће дыр'ёс шер луыло: Райсоюз ик вань кулэ вуз тырмытэ.

Райсоузын одношто өвёл ик ке кинлэсь басьтоно на? Мукет пöртэм кооператив'ёсысь, государстволэн вузкарись организациосысьтыз. Отын но татын но өвёл ке—понназ вузкарисьёслэсь басьтоно үсө. Соку туж чаклано ини: мултэссэ басьтыны медам шедьты шуса. Кытысь, кинлэсь вуз басьямзэ райсоюз но чакла, ревизи комисси но тодэ.

Вуз лэсьтйсьлэсь ас кысьтыз басьтонэз верано ке, — та үжез но валаса лэсьтоно. Со вуз лэсьтйсь мурт потребобществолы матын улйсь маке медло, якэ базарысен пумиськыса бастыны луоз. Тодмотэм пал'ёсысь вуз бастны потребобществолы одйг но уг яра.

### 3. Кыззы вуззз басыано.

Вуз ваемезлэсь азъвил ик потребобществолы лыд'яны кулэ: со вины-а, та вины-а кӧня вуз вузамез луоз. Таӹе лыд'янэз котькуд вуз ласынӹ быдэстыны уз луы но, туж кулэ вуз'ёсты (карасин, тамак сылал) луоз лыд'яны.

Та вуз'ёсты ваньзэ государстволэн фабрик-завод'ёсаз лэсьто. Соин ик со аз ужам вуз'ёссэ коопераци союзлы вуза, отысь гинэ потребобщество басытэ. Вань вуззэ Центросоюз госпромышленносълэсь договор гожтыса басытэ. Таӹе договор гожтэмез райс юзэн улӹын ужась потребобществолэн но луэ. Та договорен,—ас интыяз лэсьтэм вуз'ёсты басыало. Малы та договор'ёсты гож'яло? Тани малы: потребобществолэн туж кулэ вуз'ёсты басытыны каньылгес луэ озы; сыӹе-сыӹе вуз сомында мыным вуоз шуса осконо луэ.

Таӹе выллэм договор'ёсын гинэ вуз басыаны уг луы али: потребобществолэн озы ужамез уг луы на. Соин ик, солэсь палэнын но басытыны луылэ на. Сыӹе палэнын басыаськон'ёс тыштэм-дуртэм ортчо. Куддыр'я тазы но луэ: кулэ вуз вайны туннэ огзэ ысто, ӹуказяз чаклало но нош кӧӹеке вуз уг тырмы на выллэм шуса адӹо, нош мукетсэ ыстоно луэ. Вань ужез сыӹе ужам сӹре, сапта. Соин ик кулэ вуз'ёсты чаклано, соосты гож'яса правлениын список возёно: 1. Ку та вузлэсь запассэ йылтоно; 2. Мар мында та вуз та виын вузасыке.



## Кылсярысь

№№	Вуз ним	Кöня улса та за- пассз йылтоно	Мармында та вуз та виын вузаське
	Сақыр . . . .	30 нунал	4 мешок
	Карасин . . .	30 „	1 бекче
	Спичка . . .	30 „	1 яшшик
	Майтал . . .	15 „	2 яшшик

Та список'я правлени тодэ ини көче-марзе. Вузлэн запассз та возьматэм лыд'ес котыре вуэ ке, вузсз йылэтоно луэ ини. Куд векчи вуз'еслы таёе список гож'яса курадзёнэз уз луы: сое при-казчик но зеч адзёе ини.

Тйни озьы тупатэм списокен вуз басытыны мынны но каньыглес луэ. Список гожтыса лав-каез котырак учконо: ма кулэ на, ма, кулэ өвёл нй. Собере гинэ правлениын кенешоно: көня вуз, көче вуз басытоно, кытысь, көче условиен.

Обществолэн лавкаосыз одйг гинэ өвёл ке, вань лавкаос дырыз-дыр'я кулэ вуз список'ёсты мед дасялозы. Та список'ёсты таёе выллем гол-тыны луэ.

Молодино-Смиев потребобществолэн Лютачан люкетаз  
вуз курон.

№ №	Вуз нимёс	Крон нуналлы кё- ня ваньна	Кёня вуз кулэ
1			
2			
3			

10 августа 1926 ар люкетлэн йырыз:

*Н. Сидоров.*

Вань вуз бастыны курон'ёсты эскерыса, одйг  
оглом список гожтыса басьяськыны ыс он адя-  
миезлы правлени печато, ки нюртэмо курон бу-  
мага сётэ. Та список'я—басьтйсь басьтэ, райсоюз  
зэм шуса оске, правлени ваньмыз ас вылаз от-  
вет басьтэ.

Макем чем ветлоно вуз басьяны, огпол бастэ-  
мен кёня вуз басьтыса ваёно? Шонерак вераны  
конешно, уд тоды. Вуз карем'я, коньдон ванез'я  
мыпон-ветлон сюрес'я тодоно луэ. Тазы гинэ  
вераны луоз: толэзьлы быдэ ньыльполлэсь уно  
медам ветлэ. Чем ветлыеа дуногес ус'ёз. Шер  
ветлыса басьяськон но сумен-сумен ортчоз, рос-  
код карем коньдон вуз дунлы но секыт уз усьы.

#### 4. Кин вуз басья.

Кин басьтэ потребобществолы вуз?

Нырись вералом—кицлы басьтыны уг яра сое.

Куд-куд соку ужаны кутскись коопераціёсын вуз басьяны ревизи комиссилэсь член'ёссэ ыс'яло. Та ужез солы оскыны уз луы. Сое пыр-пыр валано. Веть та ужез со ачиз эскере ук: шонера, кырыж-а ужало шуса. Ассэ ыстоно ке со кызы ассэ ачиз эскероз. Соин ик, правлени членэз, я юри мед'ям адымез отчы ыс'яно.

Правленилэн одйг членэзлэн та уж борды кутскемез луоно кадь ке, солы сётоно. Правлениын тае туж зеч валась членэз өвёл ке, осконо муртэ палэнысь өтёно. Вуз басьяны огзэгес ик лэзьяны кулэ: туннэ тазэ, чуказе мукетсэ ыс'яса ужез валаса нокү но уз вуттэ. А та ужыи туж уно валам, тодэм кулэ. Одйг осконо муртэ гинэ ыс'яса, уж но умойгес кошкоз, правленилэн сюлмыз но интыяз луоз.

Куд потребообществоосын нош вуз вайны куннь нбыль член'ёс чош ветлыло. Тазыы ужамен мултэс роскод гинэ кутано луэ, пайдаез өвёл. Маке бадзым договор гожтоно луэ ке, вуз басьясь сьöры одйг член мынэна.

Правленилы пуктоно луоз: вуз басьтйсезлэн кöньялы басьяскемез луэ, общество нимын вексель сётэмез луэ-а, кöньялы сётэмез луэ шуса. Тае ванзэ пуктыса, вуз басьяслы оскытон бунага сёто.

Вуз басьтйсьлы нунал-мед тырон сярсысь потребообщество ачиз, ас тодемез'я пуктэ. Бадзым потребообществоосын вуз басьясь мурт ялан служащой чотын ужа, толэзлы быдэ дун (оклад) басьтэ.

Пичи потребобществоосын та ужез мукет кѳчеке ужен огазеяло. Озгы огазеяны луоно ѳвѳл ке, вуз басысьны,—ужам нунал'ѳсыз понна гинѳ дун тыро. Ваче вераськыса тупало. Толѳзы оклад'я чаклало. Тани, шуом, толѳзы 30 манет тыроно луысал ке, нуналлы 1 манет усе. Потребобществолы 8 нунал ужаз шуом. Соку солы 8 манет вуѳ. Сюреслы, сиськын, патерлы общество особѳ тыре. Та коньдонѳз жаловань бастысь ужасьѳслы но, вуз басытыны мыно ке, озгы ик тыро. Суточной коньдонѳз сиѳн-юон дунѳз чакласа, тыро. Та обществоись сек бадѳым жалованьлѳсь  $\frac{1}{30}$  люке-тѳзлѳсь уно медаз луы.

Одѳг-одѳг и требообществоосын вуз басысьѳслы процент гинѳ тыро. Шуом, та адями толѳзы ѳже 1000 манетлык вуз басытѳз; солы 2% тыроно каризы, шуом. Соку со 20 манет нуналмед басытѳ.

Таѳе амалѳн тырны туж каньыл кадь. Лыд'я-нѳз но кема ик ѳвѳл, вуз басысьсез но чырткемгес кариськытѳ. Нырысь верам амалѳн дун тыроно ке,—вуз басытѳ-а, буш-а бертѳ,—солы нуналмед вуѳ. Тазы нош вуз басысь вузтѳк бертоно ке, коньдонтѳк кыле. Одношто вузѳн бертоно луѳ.

Озгы умѳй кадь ке но, вунѳтыны кулѳ ѳвѳл: тазы дун тырса, вуз басысь ялан уногес басытыны сюлмаськоз. Одѳг но уз чакла: та басытѳм вузѳз потребобществолы яра-а, уг-а, вузалоз-а, уз-а. Соин ик, тазы нуналмед тырыны дѳмланы одѳг но уг яра.

## 5. Вуз ваён, вуз кутон.

Котькуд басытэм вузлэн зэме уськытйсь бунагаез мед луоз; сортэз, дуныз, вуз кузёлэн нимыз, фирмаез, адресэз, вузам дырыз отын гожтэмын мед луоз. Та ваньмыз лыд'ян ужлы кулэ. Кылыныз верамлы гинэ оскыны уг луы. Озытэк вань котырез лункаса быдтозы.

Кудыр'я таёе бунагаез басытыны ноказылы но уг луы. Вуз басысь гожтэт тодйсьтэм муртлэсь басыське шуом. Соку со ачиз сыёе бунага гожтэ. Таёе дыр'ёс туж шер луыло. Соин ик вуз басысьёс ялан йк счет мед ваёзы.

Вуз басысьлы вуз интыямез туж сак эскерыны кулэ. Умой интыятэк вуз гуртэ үз вуы, чызбуг луоз, тус-тас луоз. Зем, куд-куд вуз'ёсты уг но биняло, уг но сокем утялто. (Кортэз вералом). Тужгес ик жеч интыяны кулэ пияла вузэз ёжытэн-ёжытэн басыано ке, одйг яшике пёртэм вузэз интыяны уг яра. Шуом тани, майталэз, чаез, тамакез огазе понса вайны уг яра: чай тамак зын луоз, майтал тамакез шук-шук кароз.

Огзэ чурит заынь ваёно, мукетсэ ньобыт азын. Спичкаез, попиорсэз мешоке тыроно ке, гуртэ вуытозь жаг гинэ кылёз. Вузэз умой интыяназ (тэрбияназ) туж лачмыт быдэстоно. Котькуд вузлы веть калык коньдон сётэмын.

## Вуз дун'ян.

### 1. Кооперативысь вуз дун'ёс.

Ужась потребовществое членэ пырыкыз адыми нырысь ик вуз басытонэз чакла. Валась потреб-общество—членэзлэсь та мылкыдзэ чакласа вуз дунээ дунтэмгес пуктылэ. Соин ик сыёе общест-вое адыми но капчиенгес лыктэ, пыре.

Дунтэмгес вузкаrsa калык но уногес басысь-ке, член луэ, дуно вузаса пырем член'ёс но потса кошко.

Кооперацилэн вуз дунээ та ласянь но туж бадзым уже пөрме. Веть вань кулэ вузээ кунлэн фабрик-завод'ёсаз потто. Сое нырысь ик коопе-рацилы вузало, коопераци—басытись кие вуттэ. Басытись муртлы вуз дунтэмгес мед усёз шуса кунмы озьы каре. Частниклы (понназ вузчылы) вузано ке со веть тыл дуно вузалоз, аслыз уно барыш кельтоз.

Кооперациез асьме кунмы сйлы каре ке но, со сйлы-данлы каремзэ басытисьлы но мед возь-матоз шуса шонер үжзэ вите. Со вуз'ёссэ дун-тэмгес мед вузалоз шуса эриктэм косэ.

Озьы учкыса адзиськом ини: вузээ шонер дун'ян уж пайщиклы но, власьлы но, аслыз коопера-цилы но кулэ. Соин ик потребобществолен прав-лениез ачиз та ужез мед быдэс'ялоз. муртлы оскытэк.

## 2. Коопераци вуз дун көче мед луоз.

Вераммы вал ини: басытйсьлы вормымон дун-тэм мед луоз шуса. Мар со, кызы сое валано? Тани кызы. Котькуд кресьянэд котькөче вуз дунэз мукет азын вузкарьсь лавкаослэн дунэнызы чашатыса чакла. Ас потреблавкаяз вуз дуно өвөл кадь ке, солы со көтаз кельше ини.

Котькытын-на огкадь дунэн вузкарыны кулэ, потреблавкаос ваче куспазы уг вожало-а? Вожаны одйг но уг яра. Отын дуно, татын дунтэм карса уж кыдёке ик уз мыны. Частникез верано ке, татын мукет уж лыктэ. Со реть, кооперациез тысь-вуысь уг адзы, юрьське. Соос ваче кочышен пуниен кадь ужало. Потребобществолы соин ик, одношто, частниклэнлэсь дунтэмгес вузкароно.

Соин ваче чырты сьöры пуксьылон дунтэм но медам луы. Пичи ке но барышез мед луоз. Мар мында барыш кельтын чакланэз пайщик'ёс оглом кенешазы пукто.

Чик барышаны луонтэм вуз дун пуктыны луэ-а? Одйг но уг. Нокөче потребобществолэн ас роскодзэ азьвыл ик тодэмез уг луы. Та толэзын—öжыт, мукетаз—уно роскод луэ. Тазы эскеремышь ик тодмо ини—барышатэк ужанлэсь кышкытэ. Барыштэм но из'янтэм но вузкарны турттыса чапак янгыше кылэд: я ужед чырты сьöры пуксёз, я сёдаки көняке но барыш ик луоз.

Соиз но вань: вузэз ас усем дунэныз гинэ вузаса, потребобщество тып-тыт пукоз. Ас ужзэ

уз паськытаты: коньдонэз уз тырмы; кызыке вордиськыз со кабеныз ик ужалоз. Со ужтэмлэсь уж гинэ луоз.

Пумен узырмизь, пумен паськытась общество гинэ кужмо, таза луоз. Ас ваньбуреныз ужаса узыр-меме гинэ осконлык луоз. А веть вань коньдонэз солэн пайёсысь но барышамысь гинэ потэ. Соин ик валаса барышан—бадзым „сёлык“ өвёл. Пайщик'ёслы но умойгес луэ. Потребобществолэн аслаз поттэм коньдонэз тырмыт ке, пайщик'ёсты но сокем уг иса нй: коньдонзэс (мултэссэ) уг кур нй, муртлэсь но уг пунэма нй.

Тазы шуоно луйськом лэся:

1. Потребобщество пичи ке но барыш мед кельтоз.

2. Кооперативлэн вуз дун'ёсыз чаказгес (умеренна) мед луылозы, частниклэсь одношто дунтэм.

### 3. Обществовлэн розкодэз вуз дун вылэ макем уно усе.

Та кык пöртэм вывод'ёслы вань коопераци ужасьёслы тодмо. Та вывод'ёсты чакласа ик кооперацилэн вуз дунэз пуксе. Зэм-зэм котьку но адзиськом асьмиёс: кооперацилэн вуз дунэз частниклэнлэсь ялан ик дунтэмгес луэ. Веранэз өвёл, куддыр'я дунодес но луылэ. Марлы со озы? Роскод кутэмез бадзым: соин со озы.

Тани, шуом, потребобщество вуззэ 20% дуноатыса вуза. Та ёросын вузкарны тазы дуно луэ.



Нош ма шуод обществолэн роскодэз 19% ке? Со озьы но 1% гинэ табыша. Та 1%-эз куштоно ке, озьы но дуно кыле на. Талэсь но дунтэм вузкарны уг яра нй: потребобществолэн кужмыз ог интыяз пукоз, яке чылкак лябомоз.

Вуз дунэз дунтэмгес карон понна, роскодэз но пичи гинэ кельтоно. Соин ик та роскод кытысь мар тырмемез чаклалом.

#### **4. Потребобществолы ас роскодэз, вуз дунэз сьрысь мар тодоно.**

Потребобществолэн нырысь ик ужез—бсьтон, вузан бере,—вань роскодэз но та ужен ик герзамын, со бордысь потэ. Та вуз ваён дыр'я роскод кутэмез чаклалом.

Вуз басьтыкыз общество,—вуз кузёезлы дун тыре. Вуз кузёлэн счотэз'я тырем дунэз,—басьтон дун шуиськом. Счотэз вылэ вуз кузё (дунэз сяна) мукет коньдон лыд'ёс но пунктэ на: гербовой сбор, вуз бинем дун. Та ваньмыз басьтон дунэ уг пыро: та мукет пёртэм роскод'ёс.

Вуз басьтэмын. Коньдон тыремын. Табере сое гуртэ вуттоно ини. Гуртысен вузамлэсь азьло вань кутэм роскодэз лыд'яно. Кёче роскод'ёс.

Вуз дуре ветлон. Вуз басьтыны ыстэм адымилы дун тыроно дүэ (суточной шуськом вал лэсь).

Биржа гербó сбор'ёс. Гербовой сбор тыронэ верам ини. Та сяна биржаин сделка лэсьтэмлы

но тыроно луэ на. Ну таиз бадзым город'ёсын гинэ озы.

Вуз интыян. Вуз бинян арберилэн (гозы, рогозё но мукет) дуныз татчы верамын.

Вуз вуттон. Татчы сюреслы кутэм вань роскод'ёс пыро. Подвод дун, жутон лэзён, сюрес вылысен штраковка дун но мукетыз.

Сюрес вылысен вуз кулэсмон. Вузэз лавкае кутыкы, — весэз, лыдыз, я маиз вузлэн счотын пуктэм сяресь кулэс но луылэ. Та вуз кулэсмон уж. Вуз басязь, я вуз ваись пумысь луэмын ке, — соослэсь коньдонзэс портоно. Озы ке ёвёл, — та но потребошестволы роскод чот луэ.

Тара куашкан. Счот вылэ дун'яса гожтэм тара потребобшестволы роскод ёвёл. Нош сое вузаны ёз ке луы нй (кушкалоз, я мар), я дунтэм дунын вузано луоз соку со но роскод.

Вань та верам роскод'ёс, — „накладной роскод шуса нимасько.“

Вузэз лавкае вуттыса лыд'ям бере тодмо инй:  
1) Кёня тыремын вуз кузёлы; 2) кёня роскод кутэмын на.

Общество, шуом, 640 манетлы пёртэм вуз'ёс басьтйз. Накладной роскодэз—19 манет. Вань та бсьтэмез солы 659 м. усиз. Вань та 659 ман.— вузлэн аслаз дуныз луоз. Та быдтэм коньдонэз чаклеса гинэ виль вуз дун (вузан дун) пуктыны луоз.

Бастон вузэз обществолэн воштэмез уг луы: солэн кужмыз отчы уг суззы. Накладной роско-

дэз воштэмез луэ, воштыны кулэ. Тае синэтыны луоз. Синэтэмен гинэ вуз дун но синоз.

Нырись ик, мынон-ветлон, вуз ваён роскодэз синэтыны луоз. Зэм, чугын сюреслы матысь потребообществоос озьы но дунтэмгес ваё, синэтыны но уг луы татын (чугын сюрес дунэз уд вош'я веть). Синэтоно амал утчано ке, татысь но шедьтыны луоз. Ог ёросын, ог кадь интйёсын ужась потребообществоос куддыр'я туж пöртэм роскодало. Огезлэн накладной роскодэз 2-3%, мукетызлэн — 5%-лэсь но ортче.

Малы со озьы? Огез вуз дуре кулэ дыр'яз гинэ ветлэ, суменаке вае. Мукетыз чем ветлэ, ёжитэн вае. Роскод отысь ик ог кадь уг луыны. Зеч ужась общество тае ялан ик тодаз возе.

Накладной роскод сяна мукет пöртэм роскод'ес но вань на. Тани вералом

Ужась возён. Мед'ям ужасьёсты но, бур'йыса ужатон мурт'ёсты но сюдон та роскодэ пыре: жалавань тырон, страхова, профсоюзэ тырон.

Юрт'ер кутон. Ас юрт'ерзы ёвло потребообществоос, мед'ям юрт'ерзылы аренда дун тыроно луо. Асьсэ юрт'ерзы ке вань, — страхова тыроно, виль юрт'ер (тае амортизаци шуо). Со сяна эстыны, югыт возыны, тупат'яны роскод кутон на.

Вузкаронь. Вуз бинён арберилы (бунага пуйы, бунага,) векчи тйрлыкес тупат'яны кутон роскод, вузэз страхованы, вуз кулэсменлы кутэм роскод татчы лыд'яське.

У жез валтонлы. Оглом кенеш'ёс люканы, союзэ кенешыны ветлыны, мукет сы'ёе уж валтон ужен мыныны-ветлыны кутэм роскод'ёс. Татын ик пошта, телефон, п'ортэм гож'яськон книгаос басьтыны кутэм роскод'ёс.

Налог'ёс, сбор'ёс. Вузкаремез'я, узырез'я потребобщество налог'ёс сбор'ёс тыре (патент, уравниительный).

Коньдон пыртонын. Зечись ужаны коньдон тырмымтээн потребобщество коньдон пунэмано луэ. Солы, веть, нокин но дунтэк коньдонзэ уз сёты (процент куроэ). Та процент тырон роскод татчы лыд'яське.

Та роскод'ёс сяна, зеч ужась потребобществоосын, — калыкез дышетыны, валэктныны роскод куту на. Библиотек'ёс, школ'ёс лэсьто.

Куд-куд роскод'ёсты тодны-чакланы ик уг луы. Из'янем вуз, лушкам из'ян, мукет из'ян'ёс-ик уг луы. Тае, — потребобществолэн из'янэз шуо.

Мукет п'ортэм верам роскод'ёс, роскод сметае пыртыны луоноос — вузкарон ужын кутэм роскод шуса нимасько.

Вань та роскодэз лыд'яса, вузан дун пуктыны но кема ик өв'ёл нй.

Тазы шуом. Общество толэзь чоже 6000 манетлы вузаське. Вузкарны кутэм роскод'ёс — 600 манет. Та 600 манетэз 6000 вылэ пононо. Сотэк из'ян луоз. Обществолы о'жыт ке но барышаны но кулэ веть. Барышы 100 поном. Озы лыд'яса ваньмыз 9700 манет тырмоз. Вузан дун, со —

басътэм дун вылэ вузкарон роскодэз, барышез йылтэм.

Потребобществолэсь ужзэс чаклано ке, адзоно луэ: огезлэн роскодэз ъжыт, мукетызлэн тупыт-тэм бадзым. Марлы со озы луэ?

Зэмзэ ке верано, куд-куд правлениёс чылкак ужаны уг быгато. Кооператив коньдонэз чик чаклатэк тус-тас каро, юнме кулэтэм роскод'ёс кутыса. Процент тыронэз басьтоно ке, та туж секыт усе. пунэман коньдонлы туж бадзым процент тыро. Соин ик, потребобществолы аслэсьтыз коньдонзэ люканы, йылтыны сюлмаськоно.

Мед'ям адями возён но роскод вылэ бадзым усе. Та туж бадзым роскод. Нош, эскероно ке, та ласян ик уно юнме роскод луэ. Правленилы, я мукет приказчиклы уно тыроно луэ. Ужез'я тыроно. Роскодэз синэтано,—вуз дун но кулэсмоз.

Басьтом табере вуз вузанэз (оборотэз.) Оборотэз бадзым ке, обществолэн роскодэз но ъжыт луэ. Тани счетовод—пичи потребобществолы но бадзымезлы но кулэ. 1000 манетлы вузасезлы но 10.000 ман. вузасезлы но. Счетоводлы нырисяз 30 м. тыро ке, мукетаз 80 м.,—соку но та роскод 3% луэ—нырисяз, жыны процентлэсь ожыт—кыктэгийяз.

Мукет мед'ям адямиёс но озы ик. Вузась нунал чоже 100 манетлы вуза. Нош солэн ик 300 манетлы но вузамез луоз веть. Соку со куинь полэс дунтэм усьсал.

Бадзым оборотэн мукет роскод'ёс но туж синомо.

## 5. Вуз дун'ян.

Вузано вуз'ёслы дун пёртэм-пёртэм пукто. Огез вылэ уногес дун йылто, мукетаз—өжытгес. Огез вуз дуногесэн но кошке, мукетыз—дунтэм мед луоз.

Дун пуктыкы мукет лавка дун'я гинэ пукто. Одыг лавкаин майтал 20 к., таяз но со мында ик пукто. Ас кулэ дунзэ уг чаклало. Мукет лавка вуз'ёсты чаклано ке чаклано но, нырысь ик потребобщество аслыз вуэм дунзэ мед кутöz. Соя ик дун'яны кулэ.

Туж уно вуз'ёсты мылпотэм'я гинэ дун'яны уг луы. Тани чай, папирос, спичка. Талы дун азь-выл ик поно, вылаз гожто. Таё вузэз дунтэмгэс вузало потребобществоазы. Со ик кыле вузась кие. Бадзым яшык (5000 коробкаё) спичка бась-тыкы союз 68 манетэн вуза. Общество нош 75 манетэн (1½ кон. коробказэ). Тйни озы та яшыклэсь 7 манетэз барыш нерге кыле.

Куд-куд вуз'ёслы чурыт ден'эс тупатэмын өвөл ке но, вылаз йылтон (наценка) дун чурыт пуктэмын. Тае внуторг'ёс (вузкарон ужез валтйсь люкет'ёс) озы тупат'яло. Куд-дыр'я нош влась чурыт дун но пуктэ. Вань та пуктэм'ёсты гурт потребобчествоосы ыс'яло.

Собере ас валам'яз потребобщестолэсь дун пуктэмзэ чаклалом. Шуом тани: общество вуз-каре спичкаен, кортэн (мукет вуз'ёсты вератэк). Сояз но таяз но быдэн 100 манет понэмы. Ар

ортчыса лыд'яны ке кутскысал, тазы лыуысал: спичка—1.200 манетлы, корт—400 манетлы вузамын. Общество вань вуз'ёслэсь дунзэс огкадь йылтысал ке, 15%-лы шуом, соку спичкалэн 100 манетэз 180 манет валовой докод вайсалзы, кортлэн 100 манетэз—80 м. гинэ. Спичкалы 1200 манет интын ужаз; кортлэн сю манетэз—4 пол гинэ берытскиз, 400 манетэз воштйз.

Зэм-зем улон-вылон таће ужез чакланы уг но луы. Спичкалэсь дунзэ ялан ёжытлы гинэ будэто, кортлэсь унолыгес. Спичка уногес берытскемынз утэ, корт—дуногес вузамен утэ, ёжыт берытскемынз келя.

Вузлен берытскемез марлэсь пөрме, малы умойгес мыне? Та уж—кулэ бордысь потэ. Котьку но кулэ вуз'ёс ёмгес берыг'ясько; шергес кулэ вуз'ёс—ляб берытско. Соин ик, сахар, спичка, майтал, сыдал но мукет сыће вуз'ёс котькинлы кулэ, ём юало, ём берытске. Мукет вуз'ёс—перец, шоколад, мармелад выллем'ёсты шер юало, ляб берытско.

Спичкаен, карасинэн, сахарэн вузкарны сортэз мае чаклано ёвёл: со котькёче фабрыкысь потэмез мынэ. Басма вуз, носуда, пыдкутчан вуз, галантерей мукет выллем луэ.

Таосты уногес, пёртэмгес возёно луэ. Соин ик ляб но берытске. Уно бур'йымон вуз возёно ке ялан ик кылем-мылем луытэ, нокин уг басынй. Вуз дун пуктыкы тае чаклано ик луоз.

Вуз пуктонэз вералом на али.

Куд-куд вуз'ёсты (спичка, тамак) номыр но дуйтэк возыны луэ. Общество 5000 кор. спичка басьтыз ке, сомында ик со вузаны но быгатоз шуса оскемез луэ. Отысь одйг пичи но уз кулэсмы.

Нош мукет вуз'ёс чылкак мукет пöртэм луо. Кема воземен кудйз куасьме, вия, пурёе. Нош кудйз вузакы кулэсме. 50 кило калбоса басьтэмын ке, сое öжытэн вузаса, „покод. сётса“ 50 кило уг луы нй: öжытоме. Провес кыле. Бастйсеуз уг ке алдало та провес ялан ик нй луэ.

Та верам кулэсмонэз потребобщество пумен чакласа тодэ нй. Азьвыл ик верамез сыче вуз, сянй чоже, сомында кулэсмоз шуса.

Тае дун'якы одйг но вунэтыны уг яра. Вузакы ыпшысь, бырысь вузлэсь дунзэ поттоно луэ, соин ик вузаны шедем вуз дуногес кошке.

Та вöзын ик, вузлэсь сöриськемзэ верано на. Котькызы лачмыт утялты вузэз, — со куасьмоз, пурёоз, виялоз. — Уз сöриськы. Сöриськон, со вузкарысьлэн лачмытез бордысь потэ. Озы ке но, пияла вузэз сöртэк нокызы но вуттыны уг луы. Манз ке но мар луэ ини сюрес вылысен. тае нош ик вуз дунзэ будэтоно.

Бернумаз нош одйг мугез верано луэ на. Кудог вуз'ёс ёгог из'янмись луо: пöзьтэм калбаса, виль чорыг. Сыче вуз'ёс вань ке, та из'янмонзэ тодса нырысь ик дунзэ йылтыса вузано.

Вузкарисьлэн чырккемез бордын но вуз дун герзаськемын. Туж кулэ вузэз (сапыр, сылал)



вузакы бур'ыса улонэз но өвөл, сое жог вузаны луэ. Дась бинялтэм вузэз (спичка, попирос) вузаны уката каньыл луэ.

Мукэт уж пуксе вузэз уно бур'ёно ке луэ. Уно сорт вузэз возматано луэ, басьтысен верасконо, дунзэ верано, вузлэсь көчезэ-сычезэ верано луэ. Соин иг вузан ляб кыстйське, кема луэ.

Кудйз но дунзэ но юалоз, мерталоз но уз басьты. Вузкарисез жегатоз, басьгонзэ уз басьты. Ну, вуз дуно ке, дыр быремлы пумит дуно вузэз вузано луэ. суменак коньдон пыре. Нош векчи вузэз (бигер вуз) верано ке, татын дыр но быре, дуныз но ничи луэ. Соин ик таёе вузлы со понна наценка уногес поно.

Наценка будэтон уж—юри лавка тупатон бордысь но потэ. Кортэн вуз карны котькытын луэ: солы юри тупатэм инты но кулэ өвөл. Басмаез, бигер вузэз верано ке, талы юри висэт'ёс канаё (шкап'ёс) лесытоно луэ.

Татын оглом гинэ верамын. Вуз дун пуктыкы правленилы тае туж зеч чаклано.

## 6. Наценкаос.

Та возматано наценкаосмы примерно гинэ верамын. Потребобществоослы чылкак тазы, та книганы гожтэм кадь наценка тырны ум дэмлаське. Ас коопераци уждэс чакласа гинэ со наценка борды кутсконо.

Таҕе наценкалы нормаос — коопераци союз лэсьтэ. Солы тодмогес: кызы ужало союзысь-тыз потребобществоос. Соослэн кужымеэ'я, ужез'я норма но пуктыны луэ.

Котькуд потребобществолы огкадь наценка ты-рыны уг луы. Нуналысь нуналэ ужаназ прав-лени куд-ог вуз наценкаез гинэ адже, тодэ. Шонергес луоз: наценка пуктыкыз ардэсь пумзэ адзиз ке. Тазы ке кари барыше луоз-а, уз-а, из'янэ уг пыр меда шуса.

Тае тодон понна, со ялан тодса мед улоз:

1. Толэзылы быдэ кутон роскодэзлэсь шор-ку-сып процентсэ.

2. Вань вузэзлы наценка сётонлэсь шор-ку-сып процентсэ.

3. Вузлэн основной группаезлы наценкалэсь шор-кусып процентсэ.

4. Вань вузын кӧня основной вуз группаёс.

Валангес понна вералом.

Потребобществолэн вуз ассортиментэз таҕе основной группаёсысь пӧрмемын.

Басма вуз . . . . . 30%

Галантерей, бунага, парфюмери 5 —

Бакалей, мукет'ёс . . . . . 65%

Таҕе вуз группаёс луэмен правлени тазы дун'я: басма вузлы—20% наценка сётэ, галан-рейлы—3%, бакалейлы но мукетэзлы—8%. Таҕе наценка та выллем луэ:

Вуз группа ним	Вань ассортимента группалэн удельный весэз.	Группалы шоро-кусып нац.	Группалэн валовой барышез
Басма вуз	30	20	60
Галантерей	5	30	1,5
Бакалей	65	8	5,2

Ас дунэзлы ванмыз бюджетон 12, 7.

Та вуз йылэтонэз оборот ласянь лыд'ямы ке, — 11,2% луоз. Обществолэн роскодэз 9% мында луэ. Барышез—2,2% луэ.

Вуз тырмымтээн, я мар шуом, басма вузэз азьвыл мында басытыны ой лась нй. Соку солэн значениез ассортиментаын усе. Таёе луоноез общество азьвыл ик ой ке шодысал, вуз дун пуктылонэз ой ке воштысал, тазы луысал:

Вуз группа ним	Вань ассортимента группалэн удельный весэз	Группалы шоро-кусып нац.	Группалэн валовой барышез
Басма вуз	10	20	2
Галантерей	5	30	1,5
Бакалей	85	8	6,8

Ас дунэзлы ванмыз бюджетон 10, 3.

10,3% йылгәтем ас дунәз ласянь 0,3% луә. Валовой барышәз вань роскодзә мырдәм кышья 3,3% барыш тус-тас но луыса кошке. Кооператив мырдәм ассә ачиз „сюдны“ кутске на. Маиз мар луоно ке, ужамез чырты сьбраз пуксез.

Малы нош озьы воштйськыз? Ассортиментысь вуз группа вошкыса наценка вошкымтәән озьы луэмын та. Бакалейлы наценка 80% пөнны кулә вал: басма вуз (30%) вылә бадзымись наценка сөтса вань басытон барышләсь жынызә сөтә вал. Таңе ужез дырыз дыр'я валаса, басма вузлы 25% наценка сөтоно вал, бакалейлы 9%. Соку валовой барыш 11,1% луысал. Соку вузкарны но сокем кышкыт ой луысал нй.

Ми возматим ассортиментын чутырак воштйськемез. Таңе уж'ес уж куспын но луо. Вуз группаёслән ваче чоштонзы котьку ог кадь уг луы. Ялан со палы, та палы зечыра. Лябгес вош'яськыкы, наценкаез вош'ятәк но луә.

Правленилы ялан тодса ужано: вузан ассортиментаз көңе вуз группаез тужгес уно барыш вае.

Табере гурт иотребообществоосты ассортимент возматом.

Общество ничигес ке, ассортиментәз но ничи, вуз'ёсыз но ожит. Куд-куд векчи кооператив'ес бадзым, кужмо кооператив'еслы матын ке уло, — басма вузән вуз но уг каро. Татын вуз но оброт'я луылә. Умойгес мынйсь вуз уногес луә. Векчи кооперациосын бакалея 70% луә ке, бад-

Зым лавкаин со 60-50-40% палы гинэ вуэ на. Со понна мукет пöртэм вуз'ёсын вузкарны кутеко.

Вань гурт потребоществоосыз ми куать группалы люкисьском (тэлэзь оборотэз'я):

1.	Гр. оборотэз . . . .	1.500 манетозь
2.	„ „ . . . .	1.500-сен 5000 м.-озь.
3.	„ „ . . . .	5.000 „ 10.000
4.	„ „ . . . .	10.000 „ 20.000
5.	„ „ . . . .	20.000 „ 30.000
6.	„ „ . . . .	30.000 выль

Та группаослы тупатэм ассортимент, шор-кусып наценка таё дуозы.

### 7. Кин кызы дун пуктылэ.

Дун пуктон ужез правлени ёлен быдэстэ. Басьтэм вузлэсь счот'ёссэ куре но лыд'я: кöня тыр-мемын талы, кöня накладной роскодэз талэн шуса. Накладной роскодэз куддыр'я ёапак-шаркак шедьтыны луэ, куддыр'я сое шедьтыны шуг. Валась член сое озы но тазы лыдэ кутны быгатэ ини.

Вузлэсь ас дунэз шедьтыса, счот огпалы со член—вузано дунэз пуктэ-но кизэ нюртэ. Таё гожтэм счотэз счетовод ас книгаосаз гожтэ но вурёе.

Счот та выллем дуоз:

Счот Бам

палыз

Молодин-Змиев потребобщестолы Подольской  
кооперативной сапег лэстысь артельлэн.

Вузамын.

Вуз ним	Кöня	Дуныз	Ваньмыз
Штиблет'ёс .	4	10,50	42 манет
Катаос . . . .	4	10,50	42 "
Мöй сапег'ёс .	5	19 —	95 "
Венгерка ката	7	19	105 "

284 манет.

Кыксю тямыстон нбыль манетэз ваньзэ басьтй  
(ки нюртэт)

29/IV-29 ар.

Ог палыз

Штиблет'ёс	4×12-50 к.	. . . . .	50 манет
Катаос	4×12	— " . . . . .	48 "
Мöй сапег'ёс	5×21	" . . . . .	105 "
Венгерка катаос	8×17	" . . . . .	119 "

322 манет

(Ки нюртэт)

29/IV—29 ар.

Тазы вузэз дун'якы куддыр'я жыны коньы но  
луыле (4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> шум.) Соку сое котырес кароно  
(5 шум.)

Тазы виль вузэз дун'якы вуж кыллись вузлэсь дунзэ чаклано. Кусыпсы бадзым өвөл ке вильзэ но вужыз дунын ик лэзёно. Юнме ужан уж уз луы нй, вуз дун но уз экты нй, калыклы но сюлмаськон өжыт луоз.

Вузан дуныз истребобществолэн вань калык-лы тодмо мед луоз. Соин ик лавкаин вуз дун гож'ям бунага ошылыны кулэ (прейскурант). Вуз дун вош'яськем'я прейскурантын но вошты-лэмын мед луоз.

Одйг члензэ гинэ вуз дун'яны ыстэмен прав-лени ачиз быдэсак та ужлэсь уг палэнскы. Кы-рыж дун'ямез понна вань правлини кыл сётэ. Соин ик, правленилэн заседаниезлы быдэ та вуз дун'ян сярэсь отчотсэ кылзоно. Отчотаз мед вералоз: көче вуз вуиз, көня сылэ, көнялы нак-ладной роскод луиз, көня дун пуктэмын.

Вуз дун'ян, со—туж зыредыт уж. Соё калык ог пумысь шөдэ. Соин ик пайщик'ёслэн оглом кенешазы но та сярэсь уногес верано луылэ.

Та сяна, арлы быдэ люкаськон кенешын юри пуктэм'ёс (постановлениёс гож'яно. Та постанов-лениёс'я правлени кызы кулэ озы вуз дун пуктылыны быгатоз. Та постановлениёсын возъ-матано:

1. Оборотысь көня процентсэ роскодэ кутыны луоз.

2. Вань вуз'ёслы ипор-кусып наценкаез (вань оборотлы.)

3. Пёртэм кулэ вуз'ёслы көнялэсь уно нацен-ка тырны уг луы—соё.

## Гурт потреббоществоосы примерной

Вуз группаослэн нимзы	Толэзлы 1.500 ман. обор. об-воос			Тол. 5000 м. обор. об-воос	
	Вань ассортимен- тысь группалэн удельный весэз	Группалы шор-ку- сыл наценка	Группалэн валовой барышэз	Группалы шор-ку- сыл наценка	Группалэн валовой барышэз
1. Бакалей . . . . .	70	18	12,6	15	10,5
2. Сиён-юон, булка пы- жос вузан . . . . .	—	—	—	—	—
3. Чорыг-силь . . . . .	—	—	—	—	—
4. Бам савуз . . . . .	15	25	3,8	25	3,8
5. Галантерей, парфюме- ри, эмьюм вуз'ёс . . . .	2	35	0,7	30	0,6
6. Сурон, пыткутчан . .	—	—	—	—	—
7. Юрт'ер тйрлык . . . .	12	25	3,0	25	3,0
8. Гож'яскон тйрлык . .	1	35	0,4	30	0,4
.Ас дуныз вылэ йылтон			20,5		18,3



ассортимент'ёс, наценкаос.

	Толгылды 10,000 м обор. об-воос		Толг. 20,000 м обор. общ-ос		Толг. 30,000 м обор. общ-воос		30,000 м. Выдл обороттн общес	
	50	12	10	5,0	45	8	6	2,7
Вань ассортимен. группалэн удельный весэз	50	12	6,0	1,5	45	8	6	2,7
Группалы шор-кусыи наценка	3	30	10	3,0	5	25	20	10
Группалэн валовой барышез	20	15	12	0,4	4	10	8	0,3
Группалы шор-кусыи наценка	3	30	18	4,0	20	1,5	12	2,4
Группалэн валовой барышез	3	30	30	0,9	5	30	30	1,5
Вань ассортимент группалэн удельный весэз	3	20	20	0,6	4	20	20	0,8
Группалы шор-кусыи наценка	15	20	20	3,0	15	20	20	3,0
Группалэн валовой барышез	1	30	25	0,3	2	20	20	0,4
Группалы шор-кусыи наценка			15,7			13,9		12,1

## 8. Роскод барыш, дун будэтон нормаос.

Котькуд гурт потребобществоос шонер, кулэ-эз'я вузээс дун'ялозы шуса туж ик оскыны уг луы. Пайщик'ёс асьейёс но чаклалозы шуса буйгатскыны гинэ яра: Лавкае соос басьяськыны гинэ ветло, ужээ уг чаклало. Соин ик выльысен дун пуктылоно луэ. Сое—внуторг быдэстэ. Нош та куд-куд вуз'ёслы гинэ веть. Мукет вуз'ёс палэнэ кылё.

Со понна Центросоюз—роскод кутон, дун йылтон, барыш пыртыны чурыт нормаос тупатэ. Пöртэм потребобществолы та норма но пöртэм ик луэ. Та нормаез Центросоюз туж зэч лыд'яса, кема сэрттыса пертчыса тупатыз.

### Тавиись таче нормаос тупатэмын:

Толзэьлы быдэ вузка- ремлэн обо- ротэз	Оглом роскод'ёс вуз кур. оборот ласянь	Валовой барыш (оборот ласянь)	Та лыдын		көн- дон люкам	йыл- тон'ёс (вуз- карон оборот ла- сянь)
			мя.пам- тэ шо- рысь луэм из'янез быдтын.	коопера- ци ужлы оглом роскод'ёс		
1. 1.500 ман-озь	10,0	4,0	0,5	1,2	2,3	14,0
2. 1.500—10.000	8	4,0	0,5	1,2	2,3	12,0
3. 5000 — 15.000	7,5	3,5	0,5	1,0	2,0	11,0
4. 10.000—20.000	7,0	3,0	0,5	1,0	1,5	10,0
5. 20.000 - 30.000	7,0	3,0	0,5	1,0	1,5	10,0
6. 30.000 м. выл.	7,0	2,5	0,5	10,7	1,3	9,5

Та нормаослэсь вылтй кариськыны уг луы.

Интйысь кооперацн союз'ёс котькуд потреб-обществоослы—роскод, барыш, йылтон нормаос сёто. Та нормаос—вылын верам нормаослэсь ёжытгес мед луозы. Союзлэн сётэм нормаосыз—директивно нимаськ

Потребобществолы норма гожтыкыз союз—оборотэз гинэ уз чакла.

1. Обществоослэсь ассортимент туссэ.

2. Вуз тырмытлыксэ (гырмымон вуз басьтэ-мез луэ-а, уг-а шуса).

3. Пунэман коньдонэз ас коньдонэз мар мында.

4. Коньдонэз макем зол берытске.

Ваньзэ тае со чаклалоз на. Озы оглом чак-ласа гинэ, норма гожтоз.

Та сяна, та нормаез быдэстыны ужан амал но вераса кельтоз на.

Директивно нормаосты найцнцк'ёслэн оглом кенешазы сэрттоно, пертчано, отын ик юнматано.

## Книгаин гож'ямгёс:

### Вуз бурйыса люкан.

1. Мар со сыче ассортимент . . . . .	3
2. Кёче вузэн вузкаре потребитель общество . . . . .	—
3. Вуз люк'ёс . . . . .	4
4. Умой бурйыны быгатемлэн пайдаез . . . . .	6
5. Ассортимент бурйынкы вуз басьтыкы мае ваклано . . . . .	8
6. Вузкарны кутскись потребобществолы ассор- тимент . . . . .	9

### Вуз басьян.

7. Вуз запасез пумен тырмыт'ян . . . . .	12
8. Кинлэсь вуз басьтоно . . . . .	—
9. Кызы вузэз басьтано . . . . .	14
10. Кин вуз басья . . . . .	16
11. Вуз ваён, вуз кутон . . . . .	19

### Вуз дун'ян.

12. Кооперативысь вуз дун'ес . . . . .	20
13. Кооператци вуз дун кёче мед луоз . . . . .	21
14. Обществолэн роскодэз вуз дун вылэ макем уно усе . . . . .	22

15. Потребоществолы ас роскодэз, вуз дунэз сья- рысь мар тодоно. . . . .	23
16. Вуз дун'ян. . . . .	28
17. Наценкаос . . . . .	31
18. Кин кызы дун пуктылэ . . . . .	35
19. Гурт пот.-ствоосы примерной ассортимент на- ценкаос . . . . .	—
20. Роскод барыш, дун бюджетон нормаос . . . . .	40

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DIVISION OF THE PHYSICAL SCIENCES  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
5708 SOUTH UNIVERSITY AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60637  
TEL: 773-936-5000

PROFESSOR [Name]  
[Address]  
[City, State, Zip]

Dear Professor [Name]:

[Body of the letter]

Sincerely,  
[Signature]



Цена 30 коп.

42928

Удмур.  
H 2-221

На вотском языке

---

В. М. КОНКО. Подбор, покупка и расценка  
товаров в потреб. обществах

---

ИЗДАНИЕ ЦЕНТРИЗДАТА И ЦЕНТРОСОЮЗА